



Dokument ta' sessjoni

A9-0370/2023

21.11.2023

***|

RAPPORT

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiziti minimi dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum u ta' kull ġimgħa fissettur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri
(COM(2023)0256 – C9-0178/2023 – 2023/0155(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur: Henna Virkkunen

Rapporteur ghall-opinjoni tal-kumitati assoċjati skont l-Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura:
Marianne Vind, Kumitat għall-Impjieg u l-Affarijiet Soċjali

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet ġodda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet imħassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu █ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċeżzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mħuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEGIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	18
ANNESS: LISTA TA' ENTITAJIET JEW PERSUNI LI R-RAPPORTEUR IRČEVIED KONTRIBUT MINGHANDHOM.....	20
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IMPJIEGI U L-AFFARIJET SOĊJALI.....	21
PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI	35
VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI	36

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u ta' kull ġimgha fis-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri
(COM(2023)0256 – C9-0178/2023 – 2023/0155(COD))**

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2023)0256),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 91(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0178/2023),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-11 ta' Settembru 2023¹;
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ta', ²;
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjieg u l-Affarijiet Soċjali,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A9-0370/2023),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex tgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

¹ [GU C 0, 0.0.0000, p. 0. / Ghadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali].

² [GU C 0, 0.0.0000, p. 0. / Ghadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali].

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Madankollu, l-ispecċificitajiet tas-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ma humiex kondivizi mit-trasport tal-merkanzija bit-triq jew mis-settur tat-trasport regolari tal-passiġġieri bit-triq. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq huwa kkaratterizzat minn stagjonalità għolja u tul ta' hin differenti mqatta' fuq sewqan li ***jiddependi*** fuq l-attivitajiet turistiċi li jwettqu l-passiġġieri. Jeħtieg li jakkomoda ***talbiet*** mhux skedati u għal għarrieda mingħand il-passiġġieri ***f'termini ta'*** waqfiet addizzjonali u bidliet fir-rotta jew fl-iskeda, kull fejn ikun fattibbli. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ġeneralment jinvolvi inqas ħin tas-sewqan meta mqabbel mat-trasport tal-merkanzija jew mas-servizzi regolari tax-xarabank. Barra minn hekk, is-sewwieqa normalment jorqdu fil-lukandi, u rari jsuqu billejl. Min-naħha l-ohra, is-sewwieqa matul il-ħin tax-xogħol jistgħu jkunu soġġetti għal xi attivitajiet addizzjonali, li spiss jirriżultaw minn interazzjonijiet mal-passiġġieri.

Emenda

(3) Madankollu, l-ispecċificitajiet tas-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ma humiex kondivizi mit-trasport tal-merkanzija bit-triq jew mis-settur tat-trasport regolari tal-passiġġieri bit-triq. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq huwa kkaratterizzat minn stagjonalità għolja u tul ta' hin differenti mqatta' fuq sewqan ***kif ukoll distanzi ta' sewqan differenti*** li ***jiddependu*** fuq l-attivitajiet turistiċi li jwettqu l-passiġġieri. Jeħtieg li jakkomoda ***l-htiġijiet tal-passiġġieri, bhal rikjesti*** mhux skedati u għal għarrieda mingħand il-passiġġieri ***għal*** waqfiet addizzjonali u bidliet fir-rotta jew fl-iskeda, kull fejn ikun fattibbli. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ġeneralment jinvolvi inqas ħin tas-sewqan meta mqabbel mat-trasport tal-merkanzija jew mas-servizzi regolari tax-xarabank. Barra minn hekk, is-sewwieqa normalment jorqdu fil-lukandi, u rari jsuqu billejl. Min-naħha l-ohra, is-sewwieqa matul il-ħin tax-xogħol jistgħu jkunu soġġetti għal xi attivitajiet addizzjonali, li spiss jirriżultaw minn interazzjonijiet mal-passiġġieri.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Ir-regoli aktar flessibbli fl-iskedar tal-pawżi u tal-perjodi ta' mistrieħ tas-sewwieqa involuti fis-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li bl-ebda mod ma jipperikolaw is-sikurezza tas-sewwieqa, ma jipperikolaw is-sikurezza fit-toroq, ma jżidu l-livell ta'

Emenda

(6) Ir-regoli aktar flessibbli fl-iskedar tal-pawżi u tal-perjodi ta' mistrieħ tas-sewwieqa involuti fis-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li bl-ebda mod ma jipperikolaw is-sikurezza tas-sewwieqa, ma jipperikolaw is-sikurezza fit-toroq, ma jżidu l-livell ta'

għeja tas-sewwieqa jew iwasslu għal deterjorament fil-kundizzjonijiet tax-xogħol. Għalhekk, tali flessibbiltà jenħtieg li ma tibdilx ir-regoli attwali dwar il-pawżi minimi totali, dwar il-perjodi massimi ta' sewqan kuljum u fil-ġimgħa **u** dwar il-ħin massimu ta' sewqan kull ġimaginej.

għeja tas-sewwieqa jew iwasslu għal deterjorament fil-kundizzjonijiet tax-xogħol. Għalhekk, tali flessibbiltà jenħtieg li ma tibdilx ir-regoli attwali dwar il-pawżi minimi totali, dwar il-perjodi massimi ta' sewqan kuljum u fil-ġimgħa, dwar il-ħin massimu ta' sewqan kull ġimaginej **u** *dwar il-ħin tax-xogħol massimu.*

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Aktar flessibbiltà fl-iskedar ta' pawżi għal sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li ma **tipprevjenix lil dawk is-sewwieqa milli** jieħdu pawżi tad-durata minima meħtiega sabiex ikunu jistgħu jistriehu kif suppost. Għalhekk, huwa xieraq li tiġi stabbilita durata minima għal kull pawża. Għaldaqstant, is-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li jithallew jaqsmu l-pawża obbligatorja tagħhom **fī tliet** pawżi separati ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, **minbarra l-possibbiltà l-oħra li jaqsmu pawża.**

Emenda

(8) Aktar flessibbiltà fl-iskedar ta' pawżi għal sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li **bl-ebda mod** ma **tikkawża għeja jew stress ulterjuri għas-sewwieqa u jenħtieg li jiġi żgurat li dawn** jieħdu pawżi tad-durata minima meħtiega sabiex ikunu jistgħu jistriehu kif suppost **u biżżejjed.** Għalhekk, huwa xieraq li tiġi stabbilita durata minima għal kull pawża. Għaldaqstant, is-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li jithallew jaqsmu l-pawża obbligatorja tagħhom **f'żewġ** pawżi separati ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, **filwaqt li jirrispettaw id-durata minima totali ta' mistrieh meħtiega ta' 45 minuta. Jenħtieg li aktar flessibbiltà fit-tqassim ta' dawn il-pawżi, madankollu, ma tipprevjenix lis-sewwieqa milli jkollhom pawżi itwal mid-durata minima meħtiega jew milli jieħdu pawżi addizzjonali.**

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test proposet mill-Kummissjoni

(9) Sabiex jiġi żgurat li flessibbiltà akbar fl-iskedar tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq ma tigix abbużata, huwa essenzjali li jiġi ddefinit b'mod ċar l-ambitu ta' tali flessibbiltà u wkoll li jiġu previsti kontrolli xierqa. Għalhekk, is-sewwieqa jenhtieġ li jkunu jistgħu jipposponu l-bidu tal-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum tagħhom għal perjodu massimu ta' siegha **jew sagħtejn**, f'każijiet fejn il-perjodu ta' sewqan għal dak il-jum ma jkunx qabeż il-5 jew is-7 sīgħat rispettivament, u jenhtieġ li jipposponu l-bidu biss meta jwettqu vjaġġi ta' **8** ijiem jew aktar. Tali flessibbiltà jenhtieġ li **tiġi limitata ulterjorment għal waħda biss minn kull deroga** matul il-perjodu tat-tour. **Jenhtieġ li jkun possibbli wkoll li** tali ċirkostanzi jiġu **kkontroverifikati b'kopja** stampata mit-tagħmir ta' registrazzjoni jew mill-iskeda tax-xift, **minbarra r-rekords tat-takografu.**

Emenda

(9) Sabiex jiġi żgurat li flessibbiltà akbar fl-iskedar tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq ma tigix abbużata, huwa essenzjali li jiġi ddefinit b'mod ċar l-ambitu ta' tali flessibbiltà u wkoll li jiġu previsti kontrolli xierqa **mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti appoġġati mill-Awtorità Ewropea tax-Xogħol (ELA).** Għalhekk, is-sewwieqa jenhtieġ li jkunu jistgħu jipposponu l-bidu tal-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum tagħhom għal perjodu massimu ta' siegha, f'każijiet fejn il-perjodu ta' sewqan għal dak il-jum ma jkunx qabeż il-5 jew is-7 sīgħat rispettivament, u jenhtieġ li jipposponu l-bidu biss meta jwettqu vjaġġi ta' **6** ijiem jew aktar. **Għal vjaġġi ta' mill-inqas 6 ijiem, jenhtieġ li s-sewwieqa jithallew jipposponu darba l-mistrieh tagħhom ta' kuljum b'siegha.** Tali flessibbiltà jenhtieġ li **ma tipperikolax is-sikurezza fit-toroq u jenhtieġ li tiġi limitata** matul il-perjodu tat-tour. **Bl-intenzjoni ta' infurzar effettiv u effiċċenti u sabiex tali ċirkostanzi jiġu kontroverifikati, jenhtieġ li tiġi rregistrata formola digħi tal-vjaġġ qabel il-bidu tal-vjaġġ minbarra r-rekords tat-takografu u l-kopja** stampata mit-tagħmir ta' registrazzjoni jew mill-iskeda tax-xift.

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 10

Test proposet mill-Kummissjoni

(10) Il-limitazzjoni tal-possibbiltà li l-perjodu ta' mistrieh ta' kull ġimġha jiġi pospost għal massimu ta' 12-il perjodu konsekuttiv ta' 24 siegħa eskużiżvament għal servizzi internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri għandha impatt negattiv f'termini ta' kompetizzjoni mingħajr

Emenda

(10) Il-limitazzjoni tal-possibbiltà li l-perjodu ta' mistrieh ta' kull ġimġha jiġi pospost għal massimu ta' 12-il perjodu konsekuttiv ta' 24 siegħa eskużiżvament għal servizzi internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri għandha impatt negattiv f'termini ta' **trattament ugwali u ta'**

distorsjoni u ġusta bejn l-operaturi, specjalment bejn l-intrapriži żgħar u ta' daqs medju. Is-servizzi nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri jistgħu jipprovdu wkoll is-servizzi tagħhom bl-istess kundizzjonijiet tas-servizzi internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri f'termini tad-distanza vvjaġġata jew id-durata jew is-servizzi mogħtija lill-passiġġieri. Għalhekk, is-servizzi nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri jenħtieg li jibbenefikaw ukoll minn tali possibbiltà.

kompetizzjoni mingħajr distorsjoni u ġusta bejn l-operaturi, specjalment bejn l-intrapriži żgħar u ta' daqs medju. Is-servizzi nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri jistgħu jipprovdu wkoll is-servizzi tagħhom bl-istess kundizzjonijiet tas-servizzi internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri f'termini tad-distanza vvjaġġata jew id-durata jew is-servizzi mogħtija lill-passiġġieri. Għalhekk, is-servizzi nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri jenħtieg li jibbenefikaw ukoll minn tali possibbiltà.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 10a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Sabiex jiġi żgurat infurzar effettiv u effiċjenti, jenħtieg li jiġu stabbiliti miżuri u rekwiziti ta' kontroll imtejba, li jisfruttaw bis-shih l-ghodod digitali.
Sabiex ikunu jistgħu jsiru verifikasi fuq id-deroga li jiġi pospost il-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum u l-possibbiltà li l-perjodu ta' mistrieh ta' kull ġimħa jiġi pospost għal massimu ta' 12-il perjodu konsekutiv ta' 24 siegħa, jenħtieg li tiġi rregistrata elettronikament formola digitali tal-vjaġġ minbarra r-rekords tat-takografu u l-kopja mit-tagħmir tar-registrazzjoni jew l-iskeda tax-xift. Il-formoli digitali jenħtieg li jkunu aċċessibbli f'hin reali waqt il-verifikasi mal-ġen tat-triq u jintużaw biss ghall-kontrolli tal-konformità u l-infurzar. Għal dan il-ghan, jenħtieg li l-Kummissjoni tiżviluppa interfaċċa multilingwi abbażi tas-sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI) biex l-operaturi jkunu jistgħu jtellgħu l-formoli digitali tal-vjaġġ tagħhom.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 10b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10b) Sabiex jiġu għarantiti servizzi okkażjonali effiċċjenti u ta' kwalità għolja tat-trasport tal-passiġġieri kif ukoll jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol u tas-sewqan għas-sen ġiġi studjat l-effett tagħhom fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-attrattivitā tas-settur kif ukoll biex jiġi evlawat l-infurzar ta' dawn ir-regoli. Meta rilevanti, jenħtieg li l-Kummissjoni tikkunsidra li tiproponi miżuri ġodda abbaži tas-sejbiet tar-rappo.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) L-infurzar xiéraq tar-regoli huwa prekundizzjoni għal suq uniku funzjonali u r-rispett tal-interessi tas-sewwieqa, tal-passiġġieri u tan-negozji. Is-Shab Soċjali fil-livell Ewropew u dak nazzjonali jista' jkollhom rwol essenzjali fl-infurzar tar-regolamenti eżistenti dwar il-hin tas-sewqan u tax-xogħol tal-ħaddiema tat-trasport bit-triq, inkluži s-sewwieqa ta' servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq. Jenħtieg li l-Unjoni u l-Istati Membri jipprovvu l-kooperazzjoni mas-Shab Soċjali u l-awtoritajiet tal-infurzar u bejniethom, bl-ghan li jikkontribwixxu ghall-implementazzjoni xierqa tad-dispozizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, inkluż l-iżvilupp ta' linji gwida u l-hruġġ

ta' rakkmandazzjonijiet. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jipprovdu informazzjoni rilevanti lis-Shab Soċjali f'dan ir-rigward. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni, wara li tirċievi inputs mill-partijiet ikkonċernati interessati, għandha thejji linji gwida biex tippromwovi approċċ komuni dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha, bil-ghan li tistabbilixxi interpretazzjoni komuni mill-awtoritajiet ta' infurzar tad-dispozizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 11b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11b) Sabiex ikun jista' jsir infurzar xieraq ta' dan ir-Regolament, jenħtieg li l-Kummissjoni tippreżenta proposta ġdida li temenda r-Regolament (UE) Nru 165/2014 u leġiżlazzjoni rilevanti ohra b'tali mod li tiffacċilita l-verifika tal-konformità mill-awtoritajiet ta' kontroll, sabiex it-takografu intelliġenti jirregġistra wkoll jekk il-vettura tkunx intużat għat-trasport ta' merkanzija jew ta' passiġġieri, kif meħtieg mir-Regolament (KE) Nru 561/2006, u, jekk il-ġarr tal-passiġġieri jkunx regolari jew okkażjonali.

Emenda 10

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 Regolament (KE) Nru 561/2006 Artikolu 7 – paragrafu 3a (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Għal sewwieq involut f'servizz okkażjonali tal-passiġġieri, il-pawża msemmija fl-ewwel paragrafu tista' tīġi sostitwita wkoll ***bi tliet*** pawżi ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, imqassma matul il-perjodu ta' sewqan imsemmi fl-ewwel paragrafu, b'tali mod li jkun hemm konformità mal-ewwel paragrafu.;

Emenda

Għal sewwieq involut f'servizz okkażjonali tal-passiġġieri, il-pawża msemmija fl-ewwel paragrafu tista' tīġi sostitwita wkoll ***b'żewġ*** pawżi, ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, imqassma matul il-perjodu ta' sewqan imsemmi fl-ewwel paragrafu, b'tali mod li jkun hemm konformità mal-ewwel paragrafu.;

Emenda 11

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagraphu 1

Test proposet mill-Kummissjoni

2a. Sakemm is-sikurezza fit-toroq ma ***tkunx*** b'hekk ***ipperikolata***, sewwieq involut f'servizz okkażjonali tal-passiġġieri b'durata ta' mill-inqas **8** ijiem jista' jidderoga mill-paragrafu 2, l-ewwel subparagraphu, ***bil-modi*** li ***gejjin***:

Emenda

2a. Sakemm is-sikurezza fit-toroq ***u l-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-sewwieq*** ma ***jkunux*** b'hekk ***ipperikolati***, sewwieq involut f'servizz okkażjonali tal-passiġġieri ***wieħed akkumpanjat minn formola ta'*** ***vjaġġ wieħed***, b'durata ta' mill-inqas **6** ijiem jista' jidderoga mill-paragrafu 2, l-ewwel subparagraphu, ***billi jipposponi l-perjodu ta'*** ***mistrieh ta' kuljum b'mhux aħjar minn siegħa, diment li l-hin tas-sewwieq totali akkumulat għal dak il-jum ma jkunx qabeż is-7 sīghat u li l-hin tax-xogħol massimu ta'*** ***kuljum taħt il-liġi applikabbli jkun ġie rispettaw:***

Emenda 12

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagraphu 1 – punt a

Test proposet mill-Kummissjoni

(a) ***il-posponiment tal-perjodu ta'***

Emenda

imħassar

*mistrieħ ta' kuljum b'mhux aktar minn
siegħha, diment li l-hin ta' sewqan
akkumulat totali għal dak il-jum ma
jkunx qabeż is-7 sīgħat;*

Emenda 13

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(b) il-posponiment tal-perjodu ta'
mistrieħ ta' kuljum b'mhux aktar minn
sagħtejn, diment li l-hin ta' sewqan
akkumulat totali għal dak il-jum ma
jkunx qabeż il-5 sīgħat.*

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Kull waħda mid-derogi msemmija fl-
ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b),
tista' tintuża darba biss matul il-vjaġġ
imsemmi fl-ewwel subparagrafu.*

*Tali deroga tista' tintuża darba biss matul
il-vjaġġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu.*

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt b

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(a) is-servizz idum mill-inqas 24
siegħha konsekuttivi;*

Emenda 16

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt ba (ġidid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – subparagrafu 1 – punt ab (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(ba) fil-paragrafu 6a, l-ewwel
subparagrafu, jiddahħal il-punt li ġej:*

*(ab) formola digitali tal-vjaġġ
bl-informazzjoni kollha meħtieġa
stabbilita fir-Regolament (KE)
Nru 1073/2009 tkun ġiet irregistrata
elettronikament qabel il-bidu tal-vjaġġ;*

Emenda 17

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt bb (ġidid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – subparagrafu 1 – punt ba (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(bb) fil-paragrafu 6a, l-ewwel
subparagrafu, jiddahħlu l-punti li ġejjin:*

*(e) Sabiex jiġi żgurat l-infurzar
effettiv u effiċċenti tar-regoli specifiċi
għas-settur, għandhom jiġu stabbiliti
rekwiżiti amministrattivi u mizuri ta'
kontroll specifiċi fis-settur tat-trasport bit-
triq, li jisfruttaw bis-shiħ l-ghodod
digitali;*

*(f) Sabiex jithallew isiru verifikasi fuq
id-deroga li jiġi pospost il-perjodu ta'
mistrieh ta' kuljum u l-possibbiltà li jiġi
pospost il-perjodu ta' mistrieh ta' kull
ġimġha sa massimu ta' 12-il perjodu
konsekuttiv ta' 24 siegħa li jitwettqu
matul l-ispezzjonijiet mal-ġenb tat-triq, il-
Kummissjoni Ewropea għandha
tiżviluppa interfaċċa multilingwi, li l-*

operaturi jkollhom aċċess għaliha u li permezz tagħha għandhom jissottomettu l-formoli elettronici tal-vjaġġ qabel il-bidu tieghu. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni tista' tesplora wkoll il-possibbiltà li tizviluppa modulu ġdid wieħed jew aktar għall-IMI.

(g) Biex jiġi ffaċilitat il-kontroll tal-konformità mar-regoli ta' deroga ta' 12-il jum stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-kotba tal-formoli tal-vjaġġi specifikati fl-Artikolu 12 u fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, għandhom jiġu ssostitwiti b'formoli elettronici tal-vjaġġi fi żmien 6 xhur mid-dħul fis-seħħ tad-deroga emendata. Il-forma elettronika għandha tinkludi l-karakteristiċi kollha specifikati skont ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009;

(h) L-operatur jiżiegura li s-sewwieq għandu għad-dispozizzjoni tiegħi jew tagħha formola elettronika tal-vjaġġ u obbligu li s-sewwieq għandu jżommha u jagħmilha disponibbli meta jintalab mal-ġenb tat-triq, u kopja tal-formola elettronika tal-vjaġġ sottomessa permezz tal-IMI qabel il-bidu tal-vjaġġ. Il-formola għandha tkun aċċessibbli f'hin reali u użata unikament għall-iskop tal-kontrolli u l-infurzar.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt bc (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bc) Fil-paragrafu 6(a), it-tieni subparagrafu jiġi sostitwit b'dan li ġej: Il-Kummissjoni għandha timmonitorja mill-qrib u regolarment l-użu li jsir minn din id-deroga biex tiżiegħi l-preservazzjoni tas-sikurezza fit-toroq taħt kundizzjonijiet

stretti hafna, b'mod partikolari billi tiċċekkja li l-hin ta' sewqan totali akkumulat matul il-perjodu kopert mid-deroga ma jkunx eċċessiv u ma jikkontribwixxix għall-għeja u l-istress tas-sewwieq, u b'kont meħud ukoll tas-sewqan professjonali addizzjonali u ta' attivitajiet oħra li jkunu wettqu s-sewwieqa. Sal-4 ta' Dicembru 2012, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport li jevalwa l-konsegwenzi tad-deroga fir-rigward tas-sikurezza fit-toroq kif ukoll l-aspetti soċjali. Jekk tqis li dan ikun xieraq, il-Kummissjoni għandha tiproponi emenda għal dan ir-Regolament f'dan ir-rigward.

)

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha, sa [sena wara li dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ] tippreżenta l-proposti legiżlativi li tqis meħtieġa biex temenda r-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} u legiżlazzjoni rilevanti oħra sabiex tqis dan ir-Regolament b'mod li t-takografi intelligenti joffru l-għażiela “servizz regolari tal-passiġġieri” u “servizz okkażjonali tal-passiġġieri” għall-ġħażla tas-servizzi tax-xarabanks kif xieraq għall-infurzar ta’ dan ir-Regolament.

^{1a} Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' regiżazzjoni għat-transport bit-triq u li

*jemenda r-Regolament (KE) Nru
561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' certa
legiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam
mat-trasport bit-triq (GU L 60, 28.2.2014,
p. 1).*

NOTA SPJEGATTIVA

Ir-Rapporteur tilqa' l-proposta tal-Kummissjoni u tirrikonoxxi li l-proposta hija meħtiega minħabba l-karatteristiċi spċifici tas-settur okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri.

Ir-Rapporteur tinnota li peress li r-Regolament (KE) Nru 561/2006 dwar il-ħinijiet tas-sewqan u tal-mistrieh ġie rieżaminat reċentement mill-2020, dan l-aġġornament regolatorju għandu jibqa' limitat fil-kamp ta' applikazzjoni, jiġifieri għas-servizzi okkażjonali tal-passiġġieri. L-objettivi tar-regoli għandhom jibqgħu l-istess – l-armonizzazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni filwaqt li jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol u s-sikurezza fit-toroq. Għandha tingħata attenzjoni għall-infurzar u l-kontroll xierqa tar-regoli eżistenti, kemm fit-trasport tal-merkanzija kif ukoll fit-trasport tal-passiġġieri.

Madankollu, adattament żgħir tar-regoli eżistenti huwa ġġustifikat biex jaqdi aħjar il-ħtiġijiet spċifici tas-settur okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri. Huwa meħtieg livell ta' flessibbiltà addizzjonali, mingħajr ma jiġu pperikolati s-sikurezza fit-toroq, il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-infurzabbiltà tar-regoli.

Fir-rigward tar-regoli dwar il-pawżi, ir-Rapporteur tinnota li r-regoli applikabbli bħalissa spiss ma jkunux allinjati sew mal-waqfiet naturali fuq vjaġġi okkażjonali tal-passiġġieri. Sabiex ikunu jistgħu jipprovd servizzi okkażjonali ta' kwalità tat-trasport tal-passiġġieri, is-sewwieqa jeħtieg li jkunu jistgħu jadattaw għal ċirkostanzi li jinbidlu.

Fir-rigward tar-regoli dwar il-mistrieh ta' kuljum, ir-Rapporteur tappoġġja l-possibbiltà li l-bidu tal-mistrieh ta' kuljum jiġi pospost b'siegħa f'ċerti sitwazzjonijiet. Għall-kuntrarju tat-trasport tal-merkanzija jew tat-trasport regolari tal-passiġġieri, is-servizzi tat-trasport okkażjonali tal-passiġġiera huma kkaratterizzati minn distanzi itwal misjuqa fil-bidu u fit-tmiem tal-vjaġġ u b'durata iqsar ta' hin tas-sewqan fil-post fejn iseħħu fil-biċċa l-kbira l-attivitajiet turistiċi. Il-possibbiltà li t-teħid ta' mistrieh ta' kuljum jiġi pospost b'siegħa darbtejn waqt il-vjaġġ, mingħajr ma jinqabeż il-hin ta' sewqan regolatorju u mingħajr ma jitnaqqas il-mistrieh ta' kuljum, iqarreb ir-regoli lejn il-ħtiġijiet attwali tal-gruppi ta' passiġġieri.

Fl-aħħar nett, ir-Rapporteur tappoġġja l-proposta tal-Kummissjoni li tippermetti lis-sewwieqa jipposponu l-perjodu ta' mistrieh ta' kull ġimgħa tagħhom b'massimu ta' 12-il jum (perjodi ta' 24 siegħa) fuq vjaġġi nazzjonali, kif digħi huwa l-każ għal vjaġġi internazzjonali. Dan l-allinjament tar-regoli għas-servizzi nazzjonali u internazzjonali huwa ġġustifikat għall-funzjonament tajjeb tas-suq uniku u għas-simplifikazzjoni tal-infurzar u l-kontroll.

Registru ta' trasparenza:

FinMobility

Autoliikenteen Työnantajaliitto ry

Il-Federazzjoni Ewropea tal-Haddiema tat-Trasport (ETF)

Il-Ministeru tat-Trasport u l-Komunikazzjonijiet tal-Finlandja

Kummissjoni Ewropea, DG MOVE
L-Unjoni Internazzjonali tat-Trasport bit-Triq – IRU

**ANNESS: LISTA TA' ENTITAJIET JEW PERSUNI
LI R-RAPPORTEUR IRČEVIEK KONTRIBUT MINGĦANDHOM**

Skont l-Artikolu 8 tal-Anness I tar-Regoli ta' Procedura, ir-Rapporteur tiddikjara li rceviet kontribut mingħand l-entitajiet jew il-persuni li ġejjin fit-thejjija tal-abbozz ta' rapport, sal-adozzjoni tiegħu fil-kumitat:

Entità u/jew persuna
FinMobility
Autoliikenteen Työnantajaliitto ry
Il-Federazzjoni Ewropea tal-Ħaddiema tat-Trasport (ETF)
Il-Ministeru tat-Trasport u l-Komunikazzjonijiet tal-Finlandja
Kummissjoni Ewropea, DG MOVE
L-Unjoni Internazzjonali tat-Trasport bit-Triq – IRU

25.10.2023

OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IMPJIEGI U L-AFFARIJET SOĆJALI

għall-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-pawži minimi u l-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum u ta' kull ġimgħa fis-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri
(COM(2023)0256 – C9-0178/2023 – 2023/0155(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Marianne Vind

EMENDI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu, bħala l-kumitat responsabbi, jikkunsidra dawn li ġejjin:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għas-sewwieqa u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-impriżi tat-trasport bit-triq huma tal-oghla importanza ghall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq effiċjenti, sikur u soċjalment responsabbi, sabiex tīgħi żgurata n-nondiskriminazzjoni u biex jiġu attirati ħaddiema kwalifikati. Għalhekk huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq ikunu ċari, proporzjonati, xierqa għall-iskop tagħhom, **u** faċli **biex** jiġu applikati u infurzati, **u** **implementati** b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha.

Emenda

(1) Kundizzjonijiet tax-xogħol tajba għas-sewwieqa u kundizzjonijiet ġusti ta' negozju għall-impriżi tat-trasport bit-triq huma tal-oghla importanza ghall-holqien ta' settur tat-trasport bit-triq effiċjenti, sikur u soċjalment responsabbi, sabiex tīgħi żgurata n-nondiskriminazzjoni u biex jiġu attirati ħaddiema kwalifikati. Għalhekk huwa essenzjali li r-regoli soċjali tal-Unjoni dwar it-trasport bit-triq ikunu ċari, proporzjonati, xierqa għall-iskop tagħhom, **kif ukoll** faċli **li** jiġu **implementati**, applikati u infurzati b'mod effettiv u konsistenti fl-Unjoni kollha. *Filwaqt li sar progress fl-infurzar tar-regoli eżistenti, għad hemm lok għal aktar titjib, pereżempju fir-rigward tar-registrazzjoni tas-sigħat tax-xogħol f'sitwazzjonijiet fejn*

kompiti differenti jkunu mħallta.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Madankollu, l-ispecifiċitajiet ***tas-settur*** tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***ma humiex*** kondiviżi mit-trasport tal-merkanzija bit-triq jew ***mis-settur tat-trasport*** regolari tal-passiġġieri bit-triq. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***huwa kkaratterizzat*** minn staġjonalitā ***gholja*** u tul ta' hin differenti mqatta' fuq sewqan li jiddependi fuq l-attivitajiet ***turistiċi*** li jwettqu l-passiġġieri. Jeħtieġ li jakkomoda talbiet mhux skedati u għal għarrieda mingħand il-passiġġieri f'termini ta' waqfiet addizzjonal u bidliet fir-rotta jew fl-iskeda, kull fejn ikun fattibbli. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***generalment*** jinvolvi inqas hin tas-sewqan meta mqabbel mat-trasport tal-merkanzija jew mas-servizzi regolari tax-xarabank. Barra minn hekk, is-sewwieqa normalment jorqdu fil-lukandi, u ***rari*** jsuqu billejl. ***Min-naha l-ohra, is-sewwieqa*** matul ***il-hin tax-xogħol*** jistgħu ***jkunu sogġetti għal xi attivitajiet addizzjonal, li spiss jirrizultaw minn interazzjonijiet mal-passiġġieri.***

Emenda

(3) Madankollu, l-ispecifiċitajiet tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***mhumiex*** kondiviżi mit-trasport tal-merkanzija bit-triq jew ***mit-trasport*** regolari tal-passiġġieri bit-triq. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***jista'*** ***jkun ikkaratterizzat*** minn staġjonalitā u tul ta' hin differenti mqatta' fuq sewqan li jiddependi fuq l-attivitajiet li jwettqu l-passiġġieri. Jeħtieġ li jakkomoda talbiet mhux skedati u għal għarrieda mingħand il-passiġġieri f'termini ta' waqfiet addizzjonal u bidliet fir-rotta jew fl-iskeda, kull fejn ikun fattibbli. It-trasport okkażjonali tal-passiġġieri bit-triq ***jista'*** jinvolvi inqas hin tas-sewqan, meta mqabbel mat-trasport tal-merkanzija jew mas-servizzi regolari tax-xarabank.
Madankollu, ix-xufiera fit-trasport okkażjonali staġjonal tal-passiġġieri bit-triq jistgħu wkoll ikunu involuti f'operazzjonijiet ohra tat-trasport matul l-istagħuni kwieti. Barra minn hekk, is-sewwieqa normalment jorqdu fil-lukandi, u jsuqu ***inqas*** billejl. ***Madankollu, meta jittqies l-ghadd totali ta' sħigħat mahduma, inkluži l-attivitajiet imwettqa matul il-pawżi tas-sewqan, jista' jkun hemm impatt kumulattiv fuq l-istress u l-għeja tas-sewwieqa^{1a}, u dawn jistgħu joħolqu riskju għas-sikurezza fit-toroq u għas-sahha u ssikurezza tas-sewwieqa.*** Attivitajiet addizzjonal jinkludu ***interazzjonijiet frekwenti mal-passiġġieri, il-manutenzjoni u t-tindif tal-vettura, u t-tagħbijsa u l-hatt tal-bagalji. Ir-responsabbiltà tas-sewwieqa għas-sikurezza tal-passiġġieri tagħhom tehtieg***

*mhux biss saħħa fiziċka u mentali tajba
iżda wkoll livell għoli ta' konċentrazzjoni
u livell għoli ta' rezistenza għall-istress.*

*1a Vitols, Katrin and Voss, Eckhard
(2021): Driving fatigue in European Road
Transport; (L-għejha tas-sewqan fit-
Trasport Ewropew bit-Triq);
<https://www.etf-europe.org/wp-content/uploads/2023/04/Driver-Fatigue-in-European-Road-Transport-Report-.pdf>*

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(4) L-evalwazzjoni *ex post* tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 ikkonkludiet li xi wħud mir-regoli uniformi relatati mal-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh ma jissodisfawx l-ispecifitajiet tas-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq. Valutazzjonijiet ulterjuri mwettqa mill-Kummissjoni f'dak ir-rigward urew li wħud mir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 dwar il-pawżi u l-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum u *ta' kull ġimgha la huma xierqa u lanqas prattiċi għas-sewwieqa u għall-operaturi involuti fit-trasport okkażjonali bit-triq tal-passiġġieri, peress li għandhom impatt negattiv fuq il-kapaċità li jiġu organizzati servizzi tal-passiġġieri okkażjonali effiċjenti u ta' kwalitā għolja, fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-sewwieqa, u konsegwentement fuq is-sikurezza fit-toroq.*

Emenda

(4) L-evalwazzjoni *ex post* tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 ikkonkludiet li xi wħud mir-regoli uniformi relatati mal-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh ma jissodisfawx l-ispecifitajiet tas-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq. Valutazzjonijiet ulterjuri mwettqa mill-Kummissjoni f'dak ir-rigward urew li *xi* wħud mir-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 dwar il-pawżi u l-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum u *fil-ġimgha jista' jkollhom implikazzjonijiet negattivi għall-kundizzjonijiet tax-xogħol tas-sewwieqa u l-forniment ta' servizzi effiċjenti u ta' kwalitā għolja okkażjonali tal-passiġġieri.*

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 5

Test proposet mill-Kummissjoni

(5) Għalhekk, huwa xieraq li r-rekwiżiti dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh jiġu adattati **wkoll**, għar-rekwiżiti specifiċi tas-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq. **Huwa xieraq ukoll li jiġu allinjati r-regoli applikabbi għas-servizzi nazzjonali u internazzjonali okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq.**

Emenda

(5) Għalhekk, huwa xieraq li r-rekwiżiti dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh jiġu adattati **ahjar** għar-rekwiżiti specifiċi tas-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test proposet mill-Kummissjoni

(6) Ir-regoli **aktar flessibbli fl-iskedar** tal-pawżi u tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti fis-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li bl-ebda mod ma jipperikolaw is-sikurezza tas-sewwieqa, **ma jipperikolaw is-sikurezza fit-toroq, ma jżidu l-livell ta'** għejha tas-sewwieqa jew iwasslu għal-deterjorament fil-kundizzjonijiet tax-xogħol. Għalhekk, **tali** flessibbiltà jenħtieg li ma tibdilx ir-regoli attwali dwar il-pawżi minimi totali, dwar il-perjodi massimi ta' sewqan kuljum u fil-ġimġha u dwar il-ħin massimu ta' sewqan kull ġimħtejn.

Emenda

(6) Ir-regoli **fl-iskedar u d-distribuzzjoni** tal-pawżi u tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti fis-servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li **jippermettu l-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol bl-ahjar mod possibbli, b'mod partikolari waqt il-perjodi tal-ogħla domanda ghall-ivvjaġġar, u jnaqqsu ż-żmien li s-sewwieqa jqattgħu l-bogħod minn darhom, jekk xejn sabiex jiġu attirati haddiema lejn is-setturi tat-trasport.** **Jenħtieg li r-regoli** bl-ebda mod ma jipperikolaw is-sikurezza tas-sewwieqa **jew dik tat-toroq, iżidu l-livell ta'** għejha **jew stress** tas-sewwieqa, **jipperikolaw is-sahħha u s-sikurezza mentali u fiżika tagħhom,** jew iwasslu għal-deterjorament fil-kundizzjonijiet tax-xogħol. Għalhekk, **aktar flessibbiltà jenħtieg li ma tibdilx ir-regoli attwali dwar il-pawżi minimi totali, dwar il-perjodi massimi ta' sewqan kuljum u fil-ġimġha u dwar il-ħin massimu ta' sewqan kull ġimħtejn.**

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (7) *Sabiex tiġi żgurata d-definizzjoni uniformi tas-servizzi okkażjonali tal-passiġġieri, jeħtieġ li jiġi cċarar li d-definizzjoni stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³ tkopri kemm is-servizzi nazzjonali kif ukoll dawk internazzjonali. Huwa xieraq ukoll li tiġi aġġornata r-referenza għar-Regolament (KE) Nru 1073/2009, li ġassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 684/92²⁴.*

23 Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni ghall-acċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċi u x-xarabank u li jemenda ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 (tfassil mill-ġdid) (GU L 300, 14.11.2009, p. 88).

24 Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 684/92 tas-16 ta' Marzu 1992 dwar regoli komuni għat-trasport internazzjonali ta' passiġġieri bil-coach u bix-xarabank (GU L 74, 20.3.1992, p. 1).

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- (8) *Aktar flessibbiltà fl-iskedar ta' pawżi għal sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieġ li ma tipprevjenix lil dawk is-sewwieqa milli jieħdu pawżi tad-durata minima meħtieġa sabiex ikunu jistgħu*

- (8) *Sabiex jiġi żgurat hin ta' mistrieħ adegwat għas-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq, li huwa essenzjali għas-sikurezza tas-sewwieqa u l-passiġġieri, huwa xieraq li tiġi stabbilita durata minima għal kull*

jistriehu kif suppost. Għalhekk, huwa xieraq li tiġi stabbilita durata minima għal kull pawża. Għaldaqstant, is-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li jithallew jaqsmu l-pawża obbligatorja tagħhom **fi tliet** pawži separati ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, **minbarra l-possibbiltà l-oħra li jaqsmu pawża.**

pawża. Għaldaqstant, is-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq jenħtieg li jithallew jaqsmu l-pawża obbligatorja tagħhom **f'żewġ** pawži separati ta' mill-inqas 15-il minuta kull waħda, **filwaqt li jirrispettaw id-durata minima totali ta' mistrieh meħtiega ta' 45 minuta. Madankollu, jenħtieg li aktar flessibbiltà fit-tqassim ta' dawn il-pawži obbligatorji ma tipprevjenix lis-sewwieqa milli jkollhom pawži oħra jew pawži itwal mid-durata minima meħtiega ta' mistrieh.**

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8a) Is-sewwieqa jenħtieg li jkunu jistgħu jipposponu l-bidu tal-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum tagħhom għal perjodu massimu ta' siegħa, f'każijiet fejn il-hin ta' sewqan għal dak il-jum ma jkunx qabeż is-7 sīghat rispettivament, u meta jwettqu vjaġġi ta' 8 ijjem jew aktar u l-hin tax-xogħol massimu ta' kuljum jiġi rispettat. Jenħtieg li tali flessibbiltà ma tipperikolax is-sikurezza fit-toroq u s-sahha u s-sikurezza tas-sewwieqa u tkun limitata ulterjorment għal deroga waħda biss matul il-perjodu tal-vjaġġ.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9) Sabiex jiġi żgurat li flessibbiltà akbar fl-iskedar tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq ma tigħix

(9) Sabiex jiġi żgurat li flessibbiltà akbar fl-iskedar tal-perjodi ta' mistrieh tas-sewwieqa involuti f'servizzi okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri bit-triq ma tigħix

abbużata, huwa essenzjali li jiġi ddefinit b'mod ċar l-ambitu ta' tali flessibbiltà u wkoll li jiġu previsti kontrolli xierqa.

Għalhekk, is-sewwieqa jenhtieg li jkunu jistgħu jipposponu l-bidu tal-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum tagħhom għal perjodu massimu ta' siegħa jew sagħtejn, f'każijiet fejn il-perjodu ta' sewqan għal dak il-jum ma jkunx qabeż il-5 jew is-7 sīghat rispettivament, u jenhtieg li jipposponu l-bidu biss meta jwettqu vjaġġi ta' 8 ijiem jew aktar. Tali flessibbiltà jenhtieg li tiġi limitata ulterjorment għal waħda biss minn kull deroga matul il-perjodu tat-tour. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li tali cirkostanzi jiġu kkontroverifikati b'kopja stampata mit-tagħmir ta' registrazzjoni jew mill-iskeda tax-xift, minbarra r-rekords tat-takografu.

abbużata, huwa essenzjali li jiġi ddefinit b'mod ċar l-ambitu ta' tali flessibbiltà u wkoll li jiġu previsti kontrolli xierqa **mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u mill-Awtorità Ewropea tax-Xogħol (ELA).** Bl-intenzjoni ta' infurzar effettiv u effiċċienti, jenhtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti amministrativi, li jieħdu vantaggħi shiħ mill-ghodod digitali. Jenhtieg li minbarra r-rekords tat-takografu, tiġi rregistrata elettronikament formola digħi qabel il-bidu ta' vjaġġi internazzjonali. Il-formoli digitali jenhtieg li jkunu aċċessibbli f'hin reali waqt il-verifikasi mal-ġenb tat-triq u jintużaw biss għall-kontrolli u l-infurzar. Is-shab soċċali fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali jista' jkollhom rwol essenzjali fit-titjib tal-infurzar tar-regolamenti eżistenti. Jenhtieg li jiġu mistiedna jwettqu azzjonijiet kongħunti, jiżviluppaw linji gwida u joħorgu rakkomandazzjonijiet f'dan ir-rigward. Jenhtieg li l-Kummissjoni timmonitorja regolarment il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-infurzar tar-regoli eżistenti fis-settur okkażjonali tat-trasport tal-passiġġieri. Jenhtieg li tivvaluta wkoll l-impatt tar-regoli dwar is-sikurezza fit-toroq f'dan il-kuntest.

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) *Il-limitazzjoni tal-possibbiltà li l-perjodu ta' mistrieh ta' kull ġimġha jiġi pospost għal massimu ta' 12-il perjodu konsekuttiv ta' 24 siegħa eskluzivament għal servizzi internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri għandha impatt negattiv f'termini ta' kompetizzjoni mingħajr distorsjoni u ġusta bejn l-operaturi, specjalment bejn l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju. Is-servizzi nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri jistgħu*

Emenda

imħassar

*jipprovdu wkoll is-servizzi tagħhom bl-
istess kundizzjonijiet tas-servizzi
internazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri
f'termini tad-distanza vvjaġġata jew id-
durata jew is-servizzi mogħtija lill-
passiġġieri. Għalhekk, is-servizzi
nazzjonali okkażjonali tal-passiġġieri
jenħtieg li jibbenefikaw ukoll minn tali
possibbiltà.*

Emenda 11

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 7 – paragrafu 2

Test fis-seħħħ

*Din il-pawża tista' tiġi mibdula minn
pawża ta' mill-inqas 15-il minuta li tiġi
segwita minn pawża ta' mill-inqas 30
minuta kull waħda **mqassma fuq il-**
perijodu b'tali mod li **tikkonforma mad-**
dispozizzjonijiet tal-paragrafu 1.*

Emenda

*(1a) fl-Artikolu 7, it-tieni paragrafu jiġi
emendat kif gej:*

*“Għal sewwieq involut f’servizz
okkażjonali tal-passiġġieri, din il-pawża
tista' tiġi sostitwita wkoll b’żewġ pawżi ta'
mill-inqas 15-il minuta kull waħda,
imqassma matul il-perjodu, b'tali mod li
jkun hemm konformità mad-
dispozizzjonijiet tal-ewwel paragrafu;”*

Emenda 12

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

*(2) fl-Artikolu 7, jiżdied ir-raba'
paragrafu li ġej:*

*Għal sewwieq involut f’servizz
okkażjonali tal-passiġġieri, il-pawża
msemmija fl-ewwel paragrafu tista' tiġi
sostitwita wkoll bi tliet pawżi ta' mill-
inqas 15-il minuta kull waħda, imqassma
matul il-perjodu ta' sewqan imsemmi fl-*

Emenda

imħassar

ewwel paragrafu, b'tali mod li jkun hemm konformità mal-ewwel paragrafu.;

Emenda 13

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagrafu 1 – parti introduttora u punt a

Test propost mill-Kummissjoni

2a. ***Sakemm is-sikurezza fit-toroq ma tkunx b'hekk ipperikolata,*** sewwieq involut f'servizz okkażjonali ***wieħed*** tal-passiġġieri b'durata ta' mill-inqas 8 ijiem jista' jidderoga mill-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, ***billi jipposponi l-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum b'mhux aktar minn siegħa, dment li l-hin ta' sewqan akkumulat totali għal dak il-jum ma jkunx qabeż is-7 sīghat;***

(a) ***il-posponiment tal-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum b'mhux aktar minn siegħa, diment li l-hin ta' sewqan akkumulat totali għal dak il-jum ma jkunx qabeż is-7 sīghat;***

Emenda

2a. Sewwieq involut f'servizz okkażjonali ***wieħed*** tal-passiġġieri b'durata ta' mill-inqas 8 ijiem jista' jidderoga mill-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, ***billi jipposponi l-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum b'mhux aktar minn siegħa, dment li l-hin totali akkumulat ta' sewqan għal dak il-jum ma jkunx qabeż is-7 sīghat u l-hin massimu tax-xogħol ta' kuljum skont il-liġi nazzjonali applikabbli jiġi rispettaw.***

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) ***il-posponiment tal-perjodu ta' mistrieh ta' kuljum b'mhux aktar minn sagħtejn, diment li l-hin ta' sewqan akkumulat totali għal dak il-jum ma jkunx qabeż il-5 sīghat.***

Emenda

imħassar

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 2a – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Kull waħda mid-derogi msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b), tista' tintuża darba biss matul il-vjaġġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

Emenda

Tali deroga tista' tintuża darba biss matul il-vjaġġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

Emenda 16

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt b

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – parti introduttora u punt a

Test propost mill-Kummissjoni

**(b) fil-paragrafu 6a, il-frażi
introduttora u l-punt (a) huma sostitwiti
b'dan li ġej:**

*B'deroga mill-paragrafu 6, sewwieq
involut f'servizz wieħed okkażjonali tal-passiġġieri jista' jipposponi l-perjodu ta'
mistrieh ta' kull ġimgha sa 12-il perjodu
konsekuttiv ta' 24 siegħa wara perjodu ta'
mistrieh regolari precedenti ta' kull
ġimħha, diment li:*

**(a) is-servizz idum mill-inqas 24
siegħha konsekuttivi;**

imħassar

Emenda

Emenda 17

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3 – punt ba (ġidid)

Regolament (KE) Nru 561/2006

Artikolu 8 – paragrafu 6a – paragrafu 1 – punt da (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) fil-paragrafu 6a, jiżdied il-punt li

gej:

*“(da) formola digitali tal-vjaġġ li
tinkludi l-karatteristici kollha spċifikati
fir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tkun
ġiet irregistrata elettronikament qabel
jibda l-vjaġġ.”*

ANNESS: LISTA TA' ENTITAJIET JEW PERSUNI LI MINGHANDHOM IR-RAPPORTEUR IRČEVIED KONTRIBUT

- ETF – Il-Federazzjoni Ewropea tat-Trasport
- IRU – L-Unjoni Internazzjonali tat-Trasport bit-Triq
- 3F Transport, Trade Union Daniża
- Ver.di, Trade Union Germaniza

PROCEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI

Titolu	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u ta' kull ġimġha fis-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri
Referenzi	COM(2023)0256 – C9-0178/2023 – 2023/0155(COD)
Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 1.6.2023
Opinjoni(jiet) mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 1.6.2023
Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja	14.9.2023
Rapporteur għal opinjoni Data tal-hatra	Marianne Vind 1.9.2023
Eżami fil-kumitat	19.9.2023
Data tal-adozzjoni	25.10.2023
Riżultat tal-votazzjoni finali	+ : 41 - : 0 0 : 2
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	João Albuquerque, Marc Angel, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Milan Brglez, Jordi Cañas, David Casa, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Özlem Demirel, Klára Dobrev, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Lucas Fourlas, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Elisabetta Gualmini, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Stelios Kympouropoulos, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Elżbieta Rafalska, Daniela Rondinelli, Pirkko Ruuhonen-Lerner, Monica Semedo, Romana Tomc, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský
Sostituti preżenti ghall-votazzjoni finali	Alexander Alexandrov Yordanov, Aurore Lalucq, Eugenia Rodríguez Palop
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Sirpa Pietikäinen, Caroline Roose

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

41	+
ECR	Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska, Pirkko Ruohonen-Lerner
ID	Dominique Bilde
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, David Casa, Jarosław Duda, Loucas Fourlas, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Stelios Kympouropoulos, Miriam Lexmann, Sirpa Pietikäinen, Romana Tomč, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský
Renew	Jordi Cañas, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Max Orville, Dragoš Pislaru, Monica Semedo
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Gabriele Bischoff, Milan Brglez, Ilan De Basso, Klára Dobrev, Estrella Durá Ferrandis, Elisabetta Gualmini, Alicia Homs Giné, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Daniela Rondinelli, Marianne Vind
The Left	Özlem Demirel, Eugenia Rodríguez Palop, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Caroline Roose

0	-

2	0
ECR	Chiara Gemma
ID	Elena Lizzi

Tifsira tas-simboli užati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni

PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiziti minimi dwar il-pawżi minimi u l-perjodi ta' mistrieh ta' kuljum u ta' kull ġimħa fis-settūr tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri
Referenzi	COM(2023)0256 – C9-0178/2023 – 2023/0155(COD)
Data meta ġiet ippreżentata lill-PE	24.5.2023
Kumitat responsabbbli Data tat-ħabbir fis-seduta plenarja	TRAN 1.6.2023
Kumitati mitluba jagħtu opinjoni Data tat-ħabbir fis-seduta plenarja	EMPL 1.6.2023
Kumitati assoċjati Data tat-ħabbir fis-seduta plenarja	EMPL 14.9.2023
Rapporteurs Data tal-ħatra	Henna Virkkunen 27.6.2023
Eżami fil-kumitat	18.9.2023
Data tal-adozzjoni	16.11.2023
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0: 31 5 1
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Magdalena Adamowicz, José Ramón Bauzá Díaz, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Ciarán Cuffe, Karima Delli, Carlo Fidanza, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elena Kountoura, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Philippe Olivier, Rovana Plumb, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Henna Virkkunen, Petar Vitanov, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski
Sostituti preżenti ghall-votazzjoni finali	Sara Cerdas, Leila Chaibi, Valter Flego, Ljudmila Novak, Marianne Vind
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Daniel Freund, Gabriel Mato, Ana Miranda, Dennis Radtke, Michaela Šojdrová, Eugen Tomac
Data tat-tressiq	21.11.2023

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

31	+
ECR	Carlo Fidanza, Peter Lundgren, Kosma Złotowski
ID	Marco Campomenosi, Philippe Olivier
PPE	Magdalena Adamowicz, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jens Gieseke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Gabriel Mato, Ljudmila Novak, Dennis Radtke, Michaela Šojdrová, Eugen Tomac, Henna Virkkunen, Lucia Vuolo
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Valter Flego, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Thomas Rudner, Marianne Vind, Petar Vitanov
The Left	Leila Chaibi

5	-
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Karima Delli, Daniel Freund, Tilly Metz, Ana Miranda

1	0
The Left	Elena Kountoura

Korrezjonijiet u intenzjonijiet ta' vot ⁽¹⁾	
+	
-	Leila Chaibi
0	

Tifsira tas-simboli użati:

- + : favur
- : kontra
- 0 : astensjoni